

Travel Steriliser

Important instructions.
Please read and retain.

Instructions

Before sterilising, wash and rinse all items thoroughly. Always sterilise your bottle, teat and other components before a feed.

This unit holds 2 wide neck or standard neck bottles with accessories, or small feeding products such as weaning bowls and soothers (which are safe for microwave steam sterilisation – check your products before sterilising).

Place bottles and accessories above the rack for microwave use or below the rack for cold water use. For cold water use, the rack doubles as a sinker to keep bottles below the surface of the sterilising solution.

Instructions for microwave use

- Remove the rack and add 200ml of cold tap water
- Replace rack and load with bottles and accessories
- Place soothers and smaller items in location holes
- Close the lid and lock shut
- Keep the unit in an upright position at all times
- Place paper towel on microwave turntable, so that the steriliser does not make direct contact with the glass. (This avoids direct heat transfer and possible burning to the base).
- Microwave according to power of your microwave, using the table below for guidance

Microwave Power	Sterilisation Time
500W-850W	8 minutes
850W-1100W	5 minutes
1100W+	4 minutes

- Ensure that all items are arranged so that the steam can circulate around all surfaces, and any condensation can drain easily
- Allow steriliser to cool for at least 3 minutes before handling to avoid burns

Instructions for cold water use

- Remove rack, and add sterilising tablets or solution according to manufacturer's instructions
- When tablets are fully dissolved, immerse bottles and accessories, and replace rack
- Do not overload steriliser. Ensure all items are below the surface and there are no trapped air bubbles.
- Close the lid and lock shut
- Keep the unit in an upright position at all times
- Sterilising solution stays sterile for up to 24 hours

WARNING!

- Do not use sterilising tablets or solution when using steriliser in a microwave oven.
- For combination microwave ovens always ensure grill is switched off before use.
- Do not place metal objects in steriliser
- Ensure required amount of water is used
- Do not overload unit. Always ensure the lid can be closed
- Allow to cool before removing unit from microwave oven
- Glass bottles must not be sterilised in a microwave oven
- Use sterilising tablets/solution according to manufacturer's instructions
- Make up fresh sterilising solution every 24 hours

Please keep a note of our company name and address. Dispose of all packaging safely.
For advice please call 08453 30 40 30
Made in china for Mothercare, Watford, England, WD24 6SH
www.mothercare.com

وحدة التعقيم المحمولة

تعليمات مامة يُرجى قراءتها والاحتفاظ بها.

تعليمات

قبل عملية التعقيم، يجب غسل وشلطف جميع القطع جيداً. يجب تعقيم زجاجة الإرضاع والحلمة وغيرهما من القطع قبل إرضاع الطفل. تتسع هذه الوحدة لزجاجتين بعنق عريض أو عادي مع ملحقاتهما أو منتجات التغذية الصغيرة أألزبديات والسكاتات (أمنة الاستخدام في حالة التعقيم البخار في المايكروويف – تأد من منتجاتك قبل تعقيمها).
ضع الزجاجتين والملحقات أعلى الحامل عند التعقيم بالمايكروويف أو تحت الحامل عند التعقيم بالماء البارد.
في حالة التعقيم بالماء البارد، يتحول الحامل إلى ثقل للحفاظ على الزجاجتين مغمورتين تحت سطح سائل التعقيم.

تعليمات للتعقيم بالمايكروويف

- اخلع الحامل وأضف ٢٠٠ مل من ماء الصنبور البارد
- أعد تريب الحامل وضع الزجاجتين والملحقات
- ضع السكاتات والقطع الصغيرة في التجويفات المخصصة
- أغلق الغطاء وأحكم القفل
- احتفظ بالوحدة في وضع رأسي طوال الوقت
- ضع فوط ورقية على الصينية الدوارة للمايكروويف، أي لا تلامس وحدة التعقيم الزجاج مباشرة. (فسيحول ذلك دون الانتقال المباشر للحرارة أو احتمالات احتراق القاعدة).
- قم بتشغيل المايكروويف بحسب قوة جهازك، مسترشداً بالجدول أدناه.

قوة المايكروويف	مدة التعقيم
٥٠٠ وات – ٨٥٠ وات	٨ دقائق
٨٥٠ وات – ١١٠٠ وات	٥ دقائق
١١٠٠ وات فأعلى	٤ دقائق

- تأد من وضع آل القطع بحيث يمكن للبخار أن يسري حول جميع الأسطح، مع إمكانية تصريف الماء المكتف بسهولة
- اترك وحدة التعقيم لمدة لا تقل عن ٣ دقائق قبل ملامستها تفادياً للحروق

تعليمات التعقيم بالماء البارد

- اخلع الحامل وأضف أقراص أو محلول التعقيم بحسب تعليمات الشرة المصنعة
- بعد تمام ذوبان الأقراص، اغمر الزجاجتين والملحقات وأعد تريب الحامل
- لا تتجاوز حمولة وحدة التعقيم. تأد من أن جميع القطع مغمورة تحت سطح السائل وأنه لا توجد فقاع هواء محبوسة بداخلها
- أغلق الغطاء وأحكم القفل
- احتفظ بالوحدة في وضع رأسي طوال الوقت
- يظل محلول التعقيم معقماً حتى ٢٤ ساعة

تحذير!

- لا تستخدم أقراص أو محلول التعقيم عند التعقيم بالمايكروويف داخل فرن المايكروويف
- في حالة أفران المايكروويف المزودة بشواية، تأد دائماً من أن الشواية لا تعمل قبل الاستخدام
- لا تضع أجساماً معدنية في وحدة التعقيم
- تأد من استخدام القدر الكافي من الماء
- لا تتجاوز حمولة الوحدة. وتأد دائماً من إمكانية إغلاق الغطاء
- اترك الوحدة لتبرد قبل إخراجها من فرن المايكروويف
- يجب عدم تعقيم القنينات المصنوعة من الزجاج في أفران المايكروويف
- استخدم أقراص/ محلول التعقيم بحسب إرشادات الشرة المصنعة
- قم بتحضير محلول تعقيم جديد آل ٢٤ ساعة

يُرجى الاحتفاظ باسم وعنوان شراتنا. تخلص من التغليف على نحو آمن.

صنع في الصين من أجل ماذر آير، وانفورد، إنجلترا. WD24 6SH

Stérilisateur de voyage

Indications importantes
A lire attentivement et à conserver.

Indications

Avant de stériliser, lavez et rincez soigneusement chaque chose. Stérilisez toujours votre biberon, tétine et autres éléments avant une tétée.

Cet appareil peut contenir 2 biberons à col large ou à col standard avec leurs accessoires, ou des petits articles pour le repas de bébé tels que bols à bouillie et sucettes (qui peuvent être stérilisés sans danger au micro-ondes - vérifiez vos articles avant de les stériliser).

Placez les biberons et les accessoires au-dessus du plateau pour l'utilisation au micro-ondes et dessous pour l'utilisation à l'eau froide. Pour l'utilisation à l'eau froide, le plateau sert aussi à garder les biberons submergés dans la solution stérilisante.

Mode d'emploi pour l'utilisation au micro-ondes

- Sortez le plateau et ajoutez 200 ml d'eau froide du robinet
- Remettez le plateau et disposez les biberons et les accessoires
- Placez les sucettes et autres petits articles dans les trous prévus à cet effet
- Fermez le couvercle et verrouillez-le.
- Gardez toujours l'appareil bien droit
- Placez une serviette en papier sur la table tournante du micro-ondes afin que le stérilisateur ne soit pas en contact direct avec le verre. (Ceci évite un transfert direct de chaleur qui pourrait brûler la base de l'appareil).
- Chauffez selon la puissance de votre micro-ondes, en utilisant le tableau ci-dessous comme guide

Puissance du micro-ondes	Temps de stérilisation
500W-850W	8 minutes
850W-1100W	5 minutes
1100W+	4 minutes

- Faites en sorte que tous les articles soient disposés de manière à ce que la vapeur puisse circuler autour de toutes les surfaces, et que la condensation s'y évapore facilement.
- Laissez le stérilisateur refroidir pendant au moins 3 minutes avant de le manipuler, afin d'éviter les brûlures.

Mode d'emploi pour l'utilisation en eau froide

- Sortez le plateau, et ajoutez les comprimés de stérilisation selon les instructions du fabricant.
- Lorsque les comprimés sont complètement dissous, plongez les biberons et les accessoires, et remplacez le plateau.
- Ne surchargez pas le stérilisateur. Assurez-vous que tous les articles sont totalement immergés et qu'il n'y a pas de bulles d'air coincées.
- Fermez le couvercle et verrouillez-le.
- Gardez toujours l'appareil bien droit
- La solution de stérilisation reste stérile pendant 24 heures.

ATTENTION !

- N'utilisez pas de comprimés pour stérilisation ou de solution stérilisante lorsque le stérilisateur est employé dans le micro-ondes.
- Pour les fours micro-ondes avec grill, assurez-vous que le grill est éteint avant d'utiliser le four.
- Ne mettez pas d'objets métalliques dans le stérilisateur
- Assurez-vous d'utiliser la quantité d'eau demandée
- Ne surchargez pas l'appareil. Assurez-vous toujours que le couvercle puisse fermer.
- Laissez refroidir avant de sortir l'appareil du four micro-ondes.
- Les biberons en verre ne doivent pas être stérilisés dans un four micro-ondes
- Utilisez les comprimés de stérilisation/la solution stérilisante selon les instructions du fabricant
- Faites une solution stérilisante fraîche toutes les 24 heures

Veuillez bien conserver le nom et l'adresse de notre compagnie. Jetez tous les emballages dans un endroit approprié.

Fabriqué en Chine pour Mothercare, Watford, Angleterre, WD24 6SH
www.mothercare.com

Reise-Sterilisator

Wichtige Anleitung
Bitte lesen und aufbewahren.

Anleitung

Vor der Sterilisierung alle Teile gründlich waschen und spülen. Vor jeder Mahlzeit Flasche, Sauger und sonstige Teile sterilisieren.

Dieses Gerät ist für 2 Weithals- oder Standardflaschen mit Zubehör geeignet oder für kleine Fütterutensilien wie Entwöhnungsschalen und Schnuller (soweit sich diese für Mikrowellen-Dampfsterilisierung eignen - bitte prüfen Sie Ihre Produkte vor der Sterilisation).

Ordnen Sie Flaschen und Zubehör bei Mikrowellenanwendung über dem Gitter an oder unter dem Gitter bei Kaltwasseranwendung. Bei der Kaltwasseranwendung dient das Gitter gleichzeitig als Sinker, der die Flaschen unter der Oberfläche der Sterilisierlösung hält.

Anleitung für Mikrowellenanwendung

- Das Gitter entfernen und 200ml kaltes Wasser in den Behälter geben.
- Das Gitter wieder einfügen und Flaschen und Zubehör darauf anordnen.
- Schnuller und kleinere Teile an den Halterungen anbringen.
- Den Deckel schließen und verriegeln.
- Darauf achten, dass das Gerät jederzeit aufrecht steht.
- Ein Papiertuch auf die Mikrowellen-Drehscheibe legen, damit der Sterilisator nicht in direkten Kontakt mit dem Glas kommt. (Dadurch wird direkte Hitzeübertragung und ein mögliches Anbrennen des Bodens verhindert).
- Mit Hilfe untenstehender Tabelle je nach Stärke Ihrer Mikrowelle erhitzen.

Mikrowellenstärke	Sterilisierzeit
500W-850W	8 Minuten
850W-1100W	5 Minuten
1100W+	4 Minuten

- Sicherstellen, dass alle Teile so angeordnet sind, dass der Dampf um alle Oberflächen zirkulieren und die Kondensation leicht ablaufen kann.
- Den Sterilisator vor der Handhabung mindestens 3 Minuten lang abkühlen lassen, um Verbrennungen zu vermeiden.

Anleitung für Kaltwasseranwendung

- Das Gitter entfernen und Sterilisiertabletten oder -lösung gemäß Herstellervorschrift in den Behälter geben.
- Nach völliger Auflösung der Tabletten Flaschen und Zubehör untertauchen und das Gitter wieder einfügen.
- Den Sterilisator nicht überladen. Sicherstellen, dass alle Teile sich unter der Wasseroberfläche befinden und keine Luftblasen vorhanden sind.
- Den Deckel schließen und verriegeln.
- Darauf achten, dass das Gerät jederzeit aufrecht steht.
- Die Sterilisierlösung bleibt bis 24 Stunden steril.

WARNUNG!

- Bei Mikrowellenanwendung des Sterilisators keine Sterilisiertabletten benutzen.
- Bei Kombinations-Mikrowellen immer sicherstellen, dass der Grill vor der Anwendung ausgeschaltet ist.
- Keine Metallgegenstände in den Sterilisator geben.
- Sicherstellen, dass die richtige Wassermenge verwendet wird.
- Das Gerät darf nicht überladen werden. Immer sicherstellen, dass der Deckel geschlossen werden kann.
- Den Sterilisator vor Entfernen von der Mikrowelle abkühlen lassen.
- Glasflaschen dürfen nicht in einer Mikrowelle sterilisiert werden
- Bei Verwendung von Sterilisiertabletten/-lösung Herstellervorschrift beachten.
- Alle 24 Stunden eine neue Sterilisierlösung herstellen.

Bitte Namen und Anschrift unserer Firma aufbewahren. Alle Verpackungen sicher entsorgen.

Hergestellt in China für Mothercare, Watford, England, WD24 6SH
www.mothercare.com